

FR GUIDE D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
EN INSTRUCTION FOR USE
IT GUIDA ALL'INSTALLAZIONE E USO
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
NL GEBRUIKSAANWIJZING

Réfrigérateur-Congélateur
Fridge-Freezer
Frigo-Congelatore
Kühlschrank-Tiefkühlschrank
Frigorífico-Congelador
Frigorífico-Congelador
Ijskast-Diepvrieskast

De Dietrich 



FR 03

Chère Cliente, Cher Client,

EN 23

Vous venez d'acquérir un réfrigérateur **DE DIETRICH** et nous vous en remercions.

IT 43

Nos équipes de recherche ont conçu pour vous cette nouvelle génération d'appareils, qui par leur qualité, leur esthétique, leurs fonctions et leurs évolutions technologiques en font des produits d'exception, révélateurs de notre savoir-faire.

DE 62

Votre nouveau réfrigérateur **DE DIETRICH** s'intégrera harmonieusement dans votre cuisine et alliera parfaitement les performances de conservation de vos aliments, et la facilité d'utilisation. Nous avons voulu vous offrir un produit d'excellence.

ES 82

PT 102

Vous trouverez également dans la gamme des produits **DE DIETRICH**, un vaste choix de fours, de fours à micro-ondes, de tables de cuisson, de hottes aspirantes, de lave-vaisselle, que vous pourrez coordonner à votre nouveau réfrigérateur.

NL 122

Bien entendu, dans un souci permanent de satisfaire le mieux possible vos exigences vis à vis de nos produits, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions (coordonnées à la fin de ce livret).

Et connectez-vous aussi sur notre site www.dedietrich-electromenager.com où vous trouverez nos dernières innovations ainsi que des informations utiles et complémentaires.

DE DIETRICH
Les nouveaux objets de valeur

Dans le souci d'une amélioration constante de nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter à leurs caractéristiques techniques, fonctionnelles ou esthétiques toutes modifications liées à leur évolution.



Important :

Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.

www.dedietrich-electromenager.com



1 Sécurité et environnement

- Consignes de sécurité..... 4
- Respect de l'environnement et économies d'énergie..... 4

2 Description de votre appareil

- Nofrost : signification et fonctionnement..... 5

3 Installation de votre appareil

- Installation de votre appareil..... 6
- Branchement électrique..... 6
- Inversion du sens d'ouverture des portes (selon modèle)..... 7

4 Réglage de l'appareil

- Affichage des informations..... 9
- Mise en marche..... 11
- Touche de sélection Mode..... 11
- Mode Super-Congélation..... 11
- Mode Super-Réfrigération..... 11
- Mode Turbo 11
- Mode Vacances..... 12
- Mode Éco... 12
- Verrouillage enfants... 12
- Réglage de la température dans le compartiment congélation 12
- Réglage de la température dans le compartiment réfrigération 13

5 Utilisation de votre réfrigérateur

- Indicateur de température (en fonction des modèles)..... 14
- Froid régulé 14
- Préparation des aliments à mettre au réfrigérateur..... 14
- Rangement des aliments dans votre réfrigérateur..... 14
- Dégivrage automatique de votre réfrigérateur..... 14
- Accessoires..... 15
- Retirer la clayette du bac à légumes..... 15
(pour les modèles 76cm de large)

6 Utilisation de votre congélateur

- Produits congelés / produits surgelés..... 16
- Préparation des aliments à congeler..... 16
- Guide de congélation des aliments..... 16
- Rangement des aliments dans votre congélateur..... 17
- Congélation rapide "Speed Frezer"..... 17
- Fabrique de glaçons..... 18
- Décongélation des aliments..... 18
- Dégivrage automatique de votre congélateur..... 18

7 Entretien courant de votre appareil

- Nettoyage de votre appareil..... 19
- Remplacement de l'ampoule..... 19

8 Anomalies de fonctionnement

- Symboles d'affichage 21

9 Service Après-vente

22

Ce guide d'installation et d'utilisation de votre réfrigérateur-congélateur est valable pour plusieurs modèles. De légères différences de détails et d'équipements peuvent apparaître entre votre appareil et les descriptions présentées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil, destiné à un usage exclusivement domestique, a été conçu pour conserver et congeler des aliments. **Respectez impérativement les consignes suivantes. Nous déclinons toute responsabilité et toute garantie en cas de non-respect de ces recommandations pouvant entraîner des dégâts matériels ou corporels.**

Votre appareil doit être installé, fixé si nécessaire, et utilisé conformément aux instructions de ce guide d'installation et d'utilisation, ce afin de lui éviter tout dommage et d'éviter les dangers dus à son éventuelle instabilité ou à une mauvaise installation.

Si l'appareil a été transporté chez vous en position horizontale, mettez-le à la verticale et attendez deux heures avant de le brancher. Une petite quantité d'huile peut s'être écoulée dans le circuit de réfrigération, vous devez lui laisser le temps de refluer vers le moteur avant de brancher l'appareil, faute de quoi vous risquez de l'endommager.

Si votre appareil est équipé de roulettes, rappelez-vous qu'elles servent uniquement à faciliter les petits mouvements. Ne le déplacez pas sur de plus longs trajets.

Procédez au premier nettoyage (voir chapitre " Installation de votre appareil ") avant de brancher votre appareil au réseau électrique. Avant toute opération d'entretien, débranchez votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez directement la fiche.

Ne mettez jamais de bouteilles ou bocaux contenant des liquides au congélateur sauf s'ils ne sont remplis qu'au 2/3 de leur capacité, la congélation dilate les liquides et le récipient risquerait d'exploser.

N'utilisez aucun autre moyen que ceux que nous vous recommandons dans ce guide pour accélérer le dégivrage.

N'utilisez pas d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments congelés, sauf recommandation contraire du fabricant.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil, éloignez les animaux domestiques. Les appareils usagés doivent immédiatement être rendus inutilisables. Débranchez et coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil. Rendez la fermeture de la porte inutilisable, ou mieux encore, démontez la porte afin d'éviter par exemple qu'un enfant ou un animal ne risque de rester enfermé à l'intérieur en jouant.

Si des incidents se produisent et que vous ne pouvez les résoudre grâce aux conseils que nous vous donnons (voir chapitre «Anomalies de fonctionnement»), faites appel exclusivement aux centres de service après-vente agréés ou bien à un professionnel qualifié.



Danger :

Le circuit de réfrigération de l'appareil renferme de l'isobutane réfrigérant, un gaz naturel peu polluant mais néanmoins inflammable. Pendant le transport et l'installation de l'appareil, assurez-vous qu'aucun des composants du circuit de réfrigération n'est endommagé. En cas de dommage, le laisser à l'écart des flammes et des sources d'inflammation et bien aérer la pièce où il se trouve.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

PROTECTION DE L' ENVIRONNEMENT

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables. Participez à leur recyclage et contribuez ainsi à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.



Votre appareil contient également de nombreux matériaux recyclables. Il est donc marqué de ce logo afin de vous indiquer que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Le recyclage des appareils qu'organise votre fabricant sera ainsi réalisé dans les meilleures conditions, conformément à la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques. Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile. Nous vous remercions pour votre collaboration à la protection de l'environnement.

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Pour limiter la consommation électrique de votre appareil:

- Installez-le dans un endroit approprié (voir chapitre «Installation de votre appareil»).

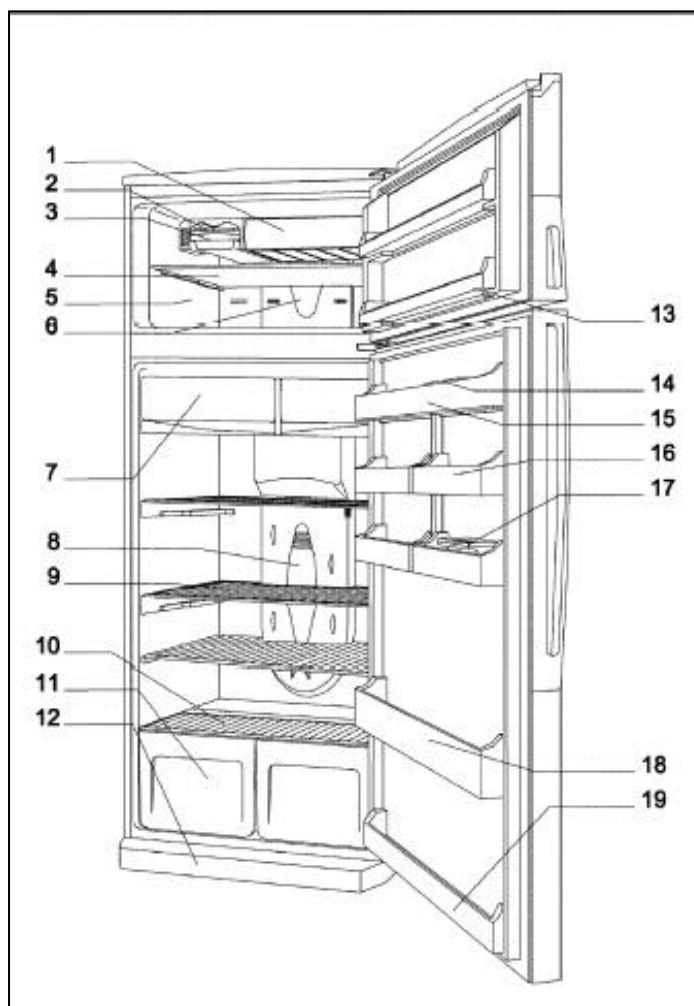
- Gardez les portes ouvertes le moins de temps possible. N'introduisez pas d'aliments encore chauds dans votre réfrigérateur ou congélateur, en particulier s'il s'agit de soupes ou de préparations qui libèrent une grande quantité de vapeur.

- Veillez au fonctionnement optimal de votre appareil en ne laissant pas s'accumuler trop de givre dans le congélateur (dégivrez-le quand l'épaisseur de givre dépasse 5-6 mm) et en nettoyant périodiquement le condenseur (voir chapitre «Entretien courant de votre appareil»).

- Contrôlez périodiquement les joints des portes et assurez-vous qu'elles ferment toujours de manière efficace. Si ce n'est pas le cas, adressez-vous à votre service après-vente.

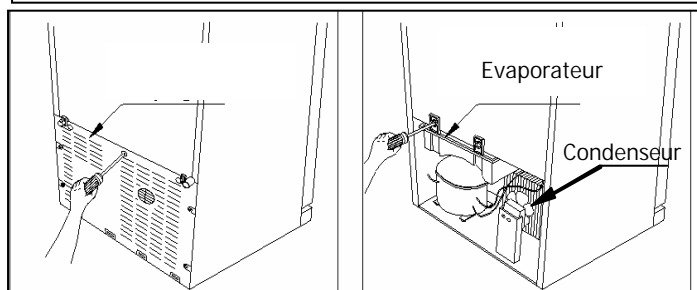
Les pièces d'emballage ainsi que celles composant l'ensemble de votre appareil utilisent des matériaux recyclables. Il convient d'en tenir compte lors de leur élimination. Renseignez-vous auprès de votre revendeur ou des services techniques de votre ville sur les possibilités de mise au rebut de manière adaptée et respectueuse de l'environnement.

En conformité avec les dispositions législatives les plus récentes en matière de protection et respect de l'environnement, votre appareil ne contient pas de C.F.C., mais un gaz réfrigérant appelé R600a. Le type exact de gaz réfrigérant utilisé dans votre appareil est d'ailleurs indiqué clairement sur la plaque signalétique qui se trouve à l'intérieur de la partie réfrigérante de votre appareil, sur la paroi gauche en bas. Le R600a est un gaz non polluant qui ne nuit pas à la couche d'ozone et dont la contribution à l'effet de serre est quasiment nulle.



- 1) Compartiment congélation rapide
- 2) Bacs à glaçons
- 3) Réserve des bacs à glaçons
- 4) Clayette du congélateur
- 5) Compartiment congélateur
- 6) Boîtier / Couvercle de l'ampoule
- 7) Compartiment fraîcheur
- 8) Boîtier de l'ampoule / Système de ventilation
- 9) Clayettes du réfrigérateur
- 10) Clayette du bac à Légumes
- 11) Bacs à légumes
- 12) Plinthe
- 13) Balconnets freezer
- 14) et 15) Balconnet beurre et volet rabattable
- 16) Balconnets à oeufs et supports oeufs
- 17) Balconnets
- 18) et 19) Balconnets bouteilles

Ce guide d'installation et d'utilisation de votre réfrigérateur-congélateur est valable pour plusieurs modèles. De légères différences de détails et d'équipements peuvent apparaître entre votre appareil et les descriptions présentées.



Information: NO FROST

Cet appareil a été projeté et construit pour éviter l'accumulation de givre à l'intérieur. Automatiquement un dispositif fait fondre le givre, et l'eau ainsi obtenue, coule à travers un petit tuyau dans le récipient prévu à cet effet placé sur l'évaporateur. Aucune intervention de dégivrage de votre part n'est nécessaire.

**Attention :**

Seule une installation correcte de votre appareil respectant les prescriptions qui vous sont données dans ce «guide d'installation et d'utilisation» vous permettra de conserver vos aliments dans de bonnes conditions, et avec une consommation d'énergie optimisée.

INSTALLATION

- Placez l'appareil dans une pièce sèche et aérée.
- Evitez les balcons, les vérandas, les terrasses, la chaleur excessive l'été et le froid en hiver pourraient empêcher le bon fonctionnement de votre appareil, voire même l'endommager.
- Ne le placez pas près d'une source de chaleur comme un four ou un radiateur par exemple.
- Votre appareil a été conçu pour un fonctionnement optimal à une certaine température ambiante. On dit alors qu'il est conçu pour une "classe climatique" particulière. Cette classe climatique est indiquée en clair sur la plaque signalétique située à l'intérieur de la partie réfrigérateur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas. Au delà de ces températures, les performances de votre appareil peuvent se trouver diminuées.
- Maintenez une distance minimum entre votre réfrigérateur et les autres meubles de 3 à 5 cm sur les côtés et 10 cm au dessus pour une bonne circulation de l'air autour de l'appareil.
- Placez l'appareil à une distance convenable du mur au moyen des entretoises qui vous sont fournies dans le sachet d'accessoires.

Classe Climatique	Températures ambiantes
N	+16° à +32°C
ST	+18° à + 38° C
T	+18° à +43° C

**Conseils pour l'installation électrique de votre appareil:**

- N'utilisez ni prolongateur, ni adaptateur, ni prise multiple.
- Ne supprimez jamais la mise à la terre.
- La prise de courant doit être facilement accessible mais hors de portée des enfants.

En cas d'incertitude, adressez-vous à votre installateur.

Votre appareil est conforme aux directives européennes CEE/73/23 (directive basse tension), CEE/89/336 (compatibilité électromagnétique) et CEE/96/57 (efficacité énergétique) et à leurs modifications.

**Attention :**

Si l'appareil a été transporté chez vous en position horizontale, mettez-le à la verticale et attendez deux heures avant de le brancher. Une petite quantité d'huile peut s'être écoulée dans le circuit de réfrigération, vous devez lui laisser le temps de refluer vers le moteur avant de brancher l'appareil, faute de quoi vous risquez de l'endommager.

Avant toute opération d'entretien, débranchez la fiche d'alimentation électrique. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez directement la fiche.

**Conseils:**

Une fois votre appareil installé, réglez ses pieds de manière à ce qu'il soit légèrement incliné vers l'arrière, vous faciliterez ainsi la bonne fermeture de la porte.

Avant d'y mettre les aliments, nettoyez l'intérieur et l'extérieur de votre appareil avec du bicarbonate de soude dissout dans de l'eau (1 cuillère à soupe de bicarbonate pour 4 litres d'eau). N'utilisez pas d'alcool, de poudres abrasives ou de détergents qui pourraient abîmer les surfaces. (Voir chapitre « Nettoyage de votre appareil »)

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE**Attention :**

Pour votre sécurité, il est impératif que vous vous conformiez aux indications données ci-dessous.

L'installation électrique doit être conforme à la Norme NF C 15-100, en particulier pour la prise de terre.

Ligne 3x2,5 mm 2 mono 230V raccordée à:

- un compteur mono 230V-50Hz
- un disjoncteur différentiel et un fusible (10 ou 16A suivant le modèle)

Nous ne pouvons pas être tenus pour responsables de tout incident causé par une mauvaise installation électrique.

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES

(Possible selon modèle)

1. Dévissez les deux vis qui fixent la charnière intermédiaire et retirez les deux bouchons se trouvant à gauche. (FIG.1)

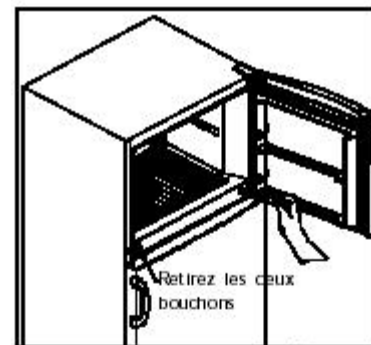


Figure-1

2. Démonter les portes du réfrigérateur et congélateur en tirant vers vous avec la charnière du milieu. (FIG.2)

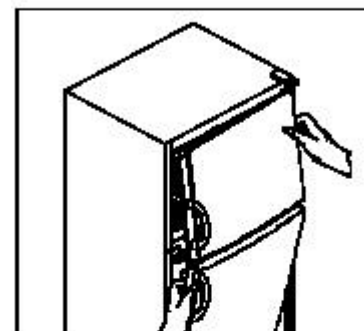


Figure-2

3. Retirez la plinthe en tirant vers l'avant.
Dévissez les vis fixant la charnière du bas et retirez les.
Dévissez le goujon de la charnière du Trou 1, faites tourner la charnière de 90° et vissez le goujon dans le Trou 2. (voir détail A)
Puis vissez la charnière sur le côté inférieur gauche du réfrigérateur. (FIG.3)

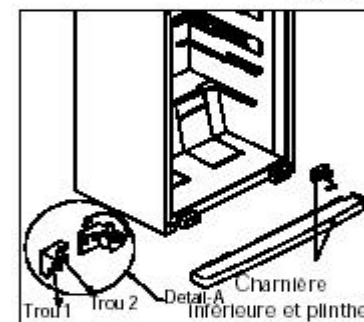


Figure-3

4. Dévissez les vis fixant le cache de la charnière supérieure et retirez-le.
Dévissez les deux vis fixant la charnière supérieure et retirez-les.
Remettre les deux bouchons à droite. (FIG-4).

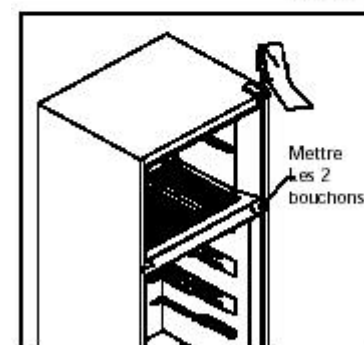


Figure-4

5. Dévissez la vis fixant le goujon de la charnière supérieure.
Tournez le goujon de 180° puis fixez le à gauche de la charnière en le vissant. (FIG-5)

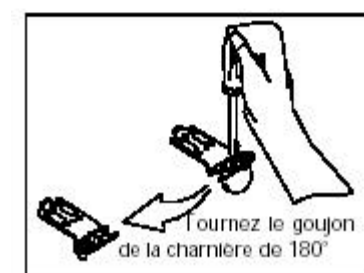


Figure-5

INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DES PORTES

6. Assemblez la charnière supérieure et le cache de la charnière du côté gauche. (FIG.6)

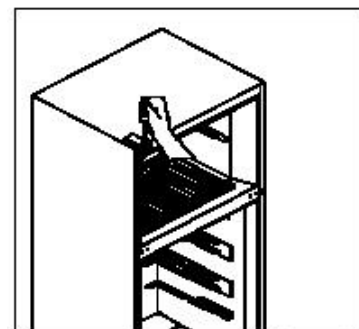


Figure-6

7. Remettez en place la bague et le bouchon supérieur de la porte du réfrigérateur (FIG.7). (Vous pouvez utiliser les bouchons se trouvant dans le sachet de la notice d'utilisation) Remettez la bague et le bouchon du bas et assemblez les du côté gauche.(FIG.7).

7A. Retirez les bouchons de la poignée. Dévissez les vis qui fixent la poignée. Assemblez la poignée du côté droit en faisant l'opération inverse. (FIG-7/Détail A)
Selon modèle

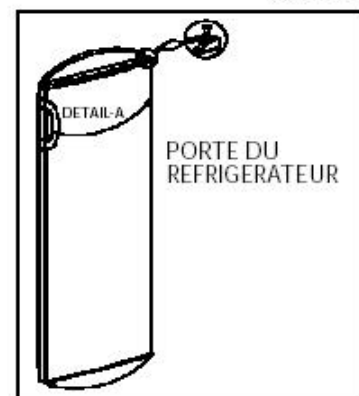


Figure-7

8. Retirez la bague supérieure et placez-la dans le trou à gauche. Retirez le bouchon de porte de droite et mettez en place le bouchon de porte de gauche (se trouvant dans le sachet de la notice d'utilisation). (FIG.8)

8A. Retirez les bouchons de la poignée. Dévissez les vis qui fixent la poignée. Assemblez la poignée du côté droit en faisant l'opération inverse. (FIG-8/Détail A)
Selon modèle

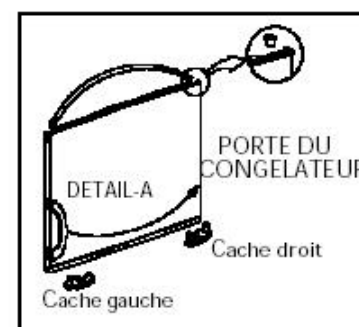


Figure-8

9. Tournez la charnière du milieu de 180°. Assemblez la porte du congélateur et du réfrigérateur avec la charnière du milieu. (Opération inverse du paragraphe 2)

Fixez la charnière du milieu en serrant les vis.

Enfin coupez avec un couteau la partie gauche de la plinthe et assemblez-la.(FIG-9).

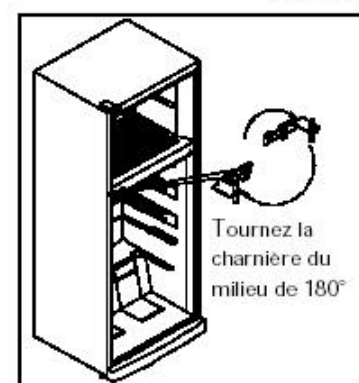
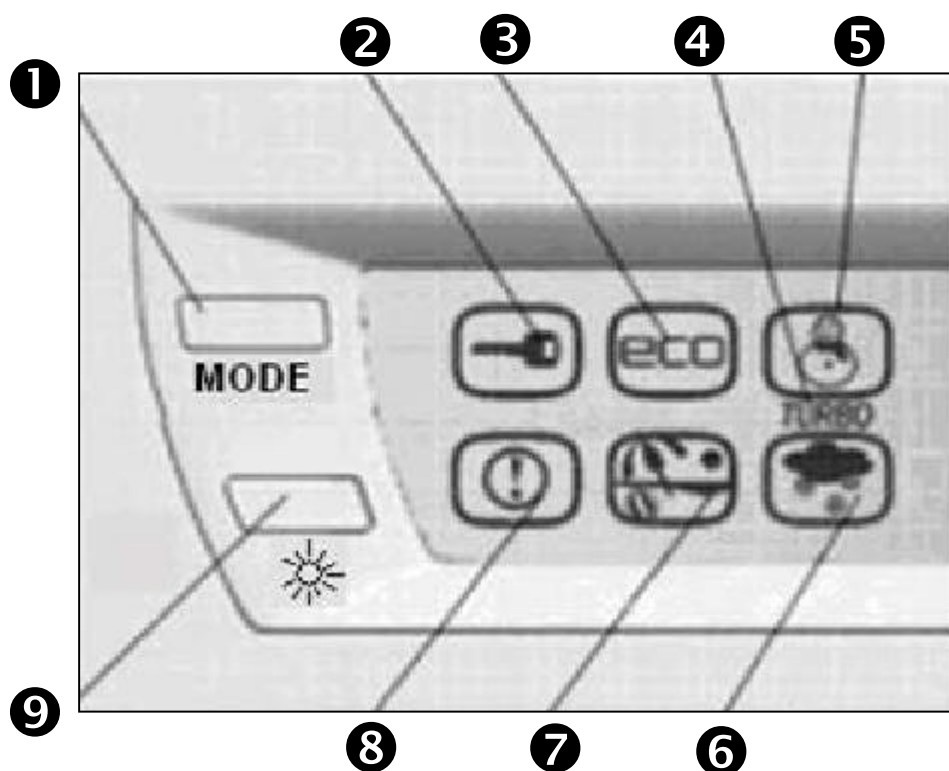


Figure-9

AFFICHAGE DES INFORMATIONS

**1 Touche de sélection des Modes**

Avec cette touche vous pouvez régler les modes Économie, Super-congélation, Turbo, Super-réfrigération, Vacances

2 Symbole Fonction verrouillage enfants

Afin de verrouiller ou déverrouiller le bandeau de commande appuyez simultanément sur les touches compartiment congélation (3) et compartiment réfrigération (4) .

Lorsque la fonction est enclenchée le symbole de verrouillage s'affiche.

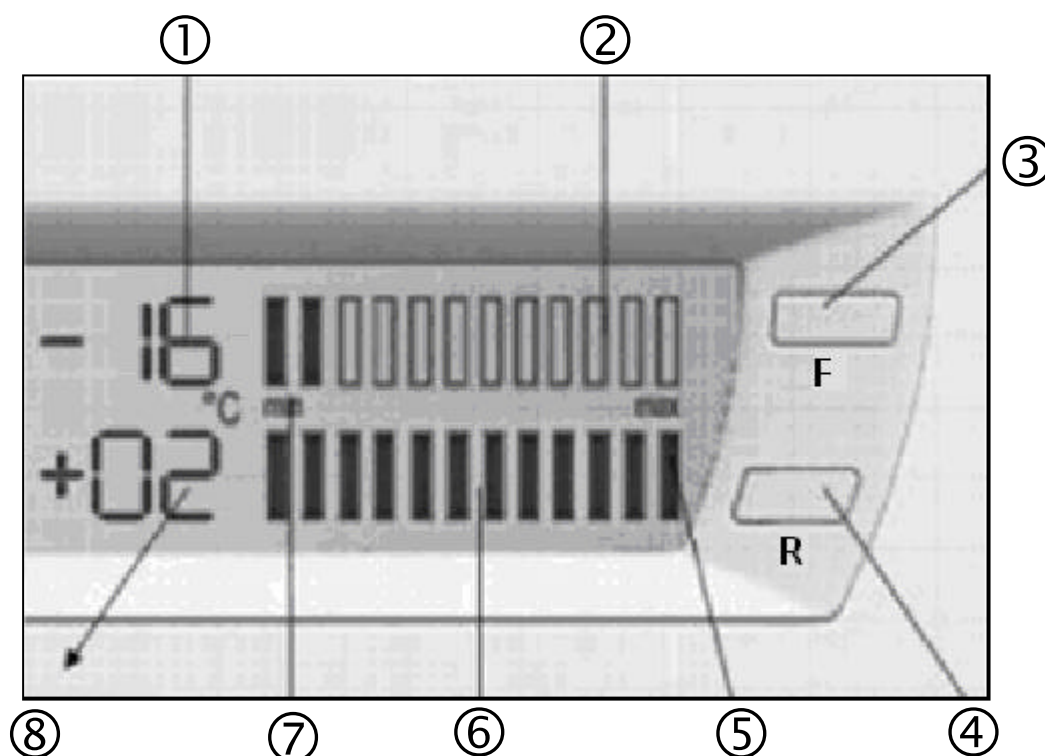
3 Symbole Mode Économie**4 Symbole Mode Turbo****5 Symbole Mode Super-congélation****6 Symbole Mode Super réfrigération****7 Symbole Mode Vacances****8 Indique une panne. S'allumera avec le signe SR.****9 Bouton Économiseur d'écran**

Tous les témoins lumineux de l'écran s'éteignent lorsque vous maintenez ce bouton enfoncé pendant 5 secondes. Ces témoins lumineux s'allument à nouveau lorsque vous appuyez sur n'importe quel bouton.

**Information:**

Lorsqu'une fonction est sélectionnée, le symbole correspondant s'allume.

AFFICHAGE DES INFORMATIONS



① **Indicateur de la Température du Congélateur**

② **Barre de reproduction de la Température du Congélateur**

Affiche la valeur de la température définie pour le compartiment Congélateur. 3 barres à -16°C, 6 barres à -18°C, 8 barres à -20°C, 10 barres à -22°C, 12 barres à -24°C. Le nombre de barres le plus élevé s'affiche au niveau du réglage le plus froid.

③ **Touche compartiment Congélateur**

Avec cette touche vous réglez la température du compartiment congélation

④ **Touche compartiment Réfrigérateur**

Avec cette touche vous réglez la température du compartiment réfrigération

⑤ **Indique la température la plus basse (condition la plus froide).**

⑥ **Barre de reproduction de la Température du Réfrigérateur**

Affiche la valeur de la température définie pour le compartiment Réfrigérateur. 3 barres à 8°C, 6 barres à 6°C, 9 barres à 4°C, 12 barres à 2°C. Le nombre de barres le plus élevé s'affiche au niveau du réglage le plus froid.

⑦ **Indique la température la plus élevée.**

⑧ **Indicateur de la Température du Réfrigérateur**

MISE EN MARCHÉ

Aussitôt que l'appareil est branché sur le réseau électrique, les mentions d'erreur "LF" pour le compartiment de congélation et "LC" pour le compartiment réfrigération s'affichent si la température des compartiments n'est pas assez froide.

Les barres de reproduction des températures pour les compartiments de congélation et de réfrigération ne fonctionnent pas.

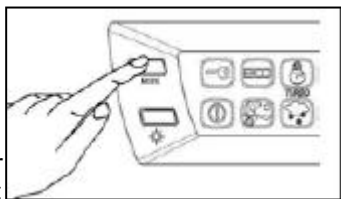
Dès que les compartiments atteignent une température normale, l'afficheur du congélateur indique -16°C et l'afficheur du réfrigérateur indique +2°C.

TOUCHE DE SÉLECTION MODE

La sélection des fonctions s'effectue en appuyant sur le bouton « Mode » jusqu'à ce que la fonction désirée se mette à clignoter.

La séquence de sélection des fonctions est toujours la même :

- 1) Économie
- 2) Super-congélation
- 3) Super-réfrigération
- 4) Vacances



Après la cinquième pression sur la touche, aucun mode n'est sélectionné et aucun symbole ne s'allume.

Information:

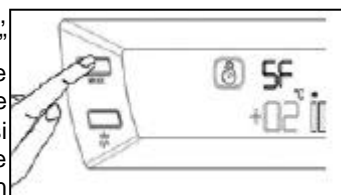
Quand le symbole de la fonction sélectionnée est allumé, il clignote 5 fois, et un bip de confirmation retentit si l'utilisateur n'enfonce aucune touche dans les deux secondes.

MODE SUPER-CONGÉLATION

Cette fonction permet de congeler à cœur une grande quantité d'aliments frais et variés qui n'entrent pas dans le compartiment de congélation rapide.

Comment l'utiliser :

Pour activer la fonction, appuyez sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le symbole Super-congélation s'allume. Le symbole clignote 5 fois, et si l'utilisateur n'enfonce aucune touche dans les 2 secondes, un bip de confirmation retentit.



- Lorsque cette fonction est enclenchée, l'afficheur du compartiment congélation affiche "SF".

- 3 heures après l'activation de la fonction, l'appareil émet un signal. Ce signal vous indique que le compartiment du congélateur est prêt pour recevoir les aliments à congeler.

Le réfrigérateur émettra des « bips » durant 1 minute et toutes les 5 minutes, si la porte du compartiment congélation n'est pas ouverte. Ce signal dure 1 heure s'il n'est pas désactivé. Pour désactiver le signal il suffit d'ouvrir la porte du congélateur.

Quand vous entendez le signal, placez les aliments à congeler loin des aliments déjà congelés.

Lorsque que les aliments seront suffisamment refroidis, votre appareil arrêtera automatiquement la fonction « Super-congélation ».

Après une période maximum de 24 heures après l'enclenchement de la fonction, le processus de congélation sera achevé.

- La barre de reproduction de la température du compartiment congélation ne fonctionne pas.

- Les modes Vacances et Économie ne fonctionnent pas jusqu'à ce que ce mode soit déconnecté.

- Le réglage de la température du compartiment réfrigération

fonctionne.

- La température du compartiment congélation peut être réglée, mais ne sera active qu'au moment où la fonction Super-congélation sera déconnectée.

Pour déconnecter le mode Super-congélation:

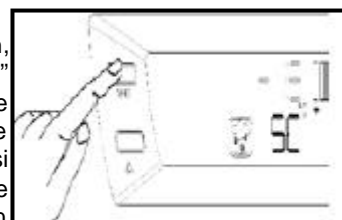
- Sélectionnez le symbole Super-congélation à l'aide de la touche "Mode"
- Ou arrêt automatique au bout de 24 heures.
- Ou lorsque le capteur du compartiment congélation atteint <-32°C.

MODE SUPER-RÉFRIGÉRATION

Cette fonction permet de baisser temporairement la température du réfrigérateur pour retrouver plus rapidement la température idéale de conservation (ouverture prolongée de la porte, chargement important du réfrigérateur en nourriture...)

Comment l'utiliser :

Pour activer la fonction, appuyez sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le symbole Super-réfrigération s'allume. Le symbole clignote 5 fois, et si l'utilisateur n'enfonce aucune touche dans les 2 secondes, un bip de confirmation retentit.



- Lorsque cette fonction est enclenchée, l'afficheur du compartiment réfrigération affiche "SR".

- La barre de reproduction de la température du compartiment réfrigération ne fonctionne pas.

- Les modes Vacances et Économie ne fonctionnent pas jusqu'à ce que ce mode soit déconnecté.

- La fonction Super-congélation et le réglage de la température du compartiment congélation fonctionnent.

- La température du compartiment réfrigération peut être réglée, mais ne sera active qu'au moment où la fonction Super-réfrigération sera déconnectée.

Pour déconnecter le mode Super-réfrigération:

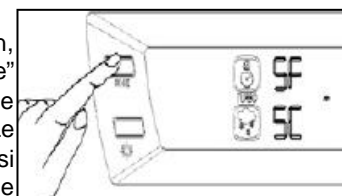
- Sélectionnez le symbole Super-réfrigération à l'aide de la touche "Mode"
- Ou arrêt automatique au bout de 8 heures.
- Ou lorsque le capteur du compartiment réfrigération atteint -4°C.

MODE TURBO

Le mode "Turbo" ne peut être sélectionné séparément. Le symbole s'allume lorsque les fonctions Super-réfrigération et Super-congélation sont sélectionnées.

Comment l'utiliser :

Pour activer la fonction, appuyez sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le symbole Super-congélation s'allume. Le symbole clignote 5 fois, et si l'utilisateur n'enfonce aucune touche dans les 2 secondes, un bip de confirmation retentit.



Puis appuyez à nouveau sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le symbole Super-réfrigération s'allume. Le symbole clignote 5 fois, et si l'utilisateur n'enfonce aucune touche dans les 2 secondes, un bip de confirmation retentit.

Les deux fonctions sont alors sélectionnées et le symbole "Turbo" s'affiche automatiquement entre les symboles Super-congélation et Super-réfrigération.

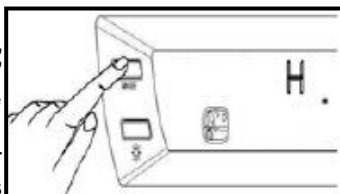
- Lorsque cette fonction est enclenchée, l'afficheur du compartiment réfrigération affiche "SC", et l'afficheur du compartiment congélation affiche "SF".
- Les barres de reproduction de la température des deux compartiments ne fonctionnent pas.
- Les modes Vacances et Économie ne fonctionnent pas jusqu'à ce que ce mode soit déconnecté.
- Les températures des différents compartiments peuvent être réglées, mais ne seront actives qu'au moment où les fonctions Super-congélation et Super-réfrigération seront déconnectées.

MODE VACANCES

Cette fonction est utilisée lorsque vous partez en vacances et que vous n'utilisez que le compartiment congélation.

Comment l'utiliser :

Pour activer la fonction, appuyez sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le symbole Vacances s'allume. Le symbole clignote 5 fois, et si l'utilisateur n'enfonce aucune touche dans les 2 secondes, un bip de confirmation retentit.



- Lorsque cette fonction est enclenchée, l'afficheur du compartiment congélation affiche "H".
- Le compartiment réfrigération est alors déconnecté. La barre de reproduction de la température du compartiment réfrigération ne fonctionne pas.

Pour déconnecter le mode Vacances:

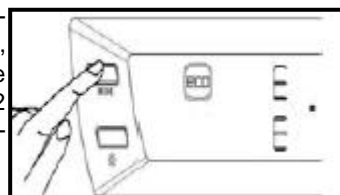
- Sélectionnez le symbole Vacances à l'aide de la touche "Mode". L'appareil fonctionne à nouveau sur les valeurs réglées initialement, ou s'il n'y a eu aucun réglage de température, sur les valeurs originales (Compartiment congélation -16°C et compartiment réfrigération +8°C).

MODE ÉCONOMIE

Lorsque cette fonction est sélectionnée, l'appareil fonctionne conformément aux valeurs fixes pré-réglées pour les compartiments congélation et réfrigération.

Comment l'utiliser :

Pour activer la fonction, appuyez sur la touche "Mode" jusqu'à ce que le symbole "Économie" s'allume. Le symbole clignote 5 fois, et si l'utilisateur n'enfonce aucune touche dans les 2 secondes, un bip de confirmation retentit.



- Lorsque cette fonction est enclenchée, les afficheurs des compartiments Congélation et Réfrigération affiche "E".
- Les barres de reproduction des températures ne fonctionnent pas.
- Les autres modes ne fonctionnent pas jusqu'à ce que ce mode soit déconnecté.

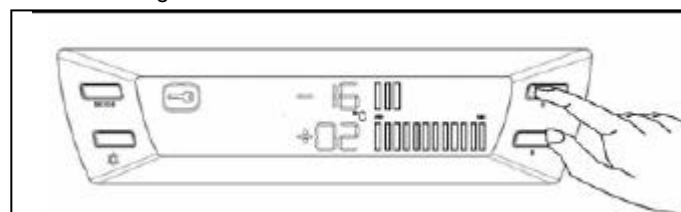
Pour déconnecter le mode Économie:

- Sélectionnez le symbole Économie à l'aide de la touche "Mode".

VERROUILLAGE ENFANTS

L'appareil est muni d'un système de verrouillage afin que les enfants ne puissent l'utiliser de manière incorrecte. Pour activer le verrouillage, maintenez conjointement les touches "F"(3) et "R"(4) enfoncées pendant 5 secondes. Le symbole verrouillage s'allume.

Pour désactiver le verrouillage, maintenez conjointement les touches "F" (3) et "R" (4) enfoncées pendant 5 secondes. Le symbole verrouillage s'éteint.



Remarque:

S'il y a une panne de courant, la fonction verrouillage enfant est automatiquement déconnectée.

MODE DE DECONNEXION DES TEMOINS

Sélectionnez cette fonction, si vous souhaitez déconnecter les témoins.

Comment l'utiliser :

Maintenez conjointement les touches "F"(3) et "R" (4) enfoncées et ouvrez et fermez la porte du compartiment congélation 3 fois, pendant que vous avez les touches enfoncées.

Pour déconnecter ce mode :

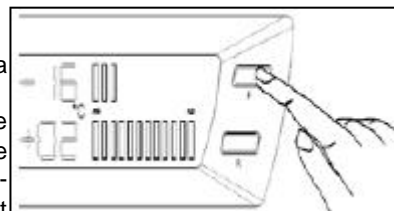
- Procédez de la même manière qu'indiqué précédemment
- Ou arrêt automatique au bout de 24 heures.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DANS LE COMPARTIMENT CONGÉLATION

L'afficheur du compartiment congélation affiche initialement la température de -16°C.

Appuyez une fois sur la touche "F"(3).

Après avoir appuyé une première fois, la barre de reproduction de la température du compartiment congélation va clignoter. Si dans les 2 secondes vous appuyez à nouveau sur la touche "F", il sera affiché -18°C.



A chaque pression sur la touche, la température baisse de deux degrés (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C).

L'afficheur de température et la barre de reproduction clignotent 5 fois et un bip de confirmation retentit.



Information :

Pour chaque niveau, 3 bâtonnets supplémentaires s'affichent sur la barre de reproduction de la température. La séquence d'affichage est toujours -16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C, puis retour à -16°C.....

Si l'appareil était réglé sur les modes Vacances, Super-congélation, Super-réfrigération ou Économie, avant que vous ne régliez la température, alors l'appareil continuera à fonctionner dans le mode initialement choisi. Il faudra déconnecter le mode pour que l'appareil fonctionne selon la valeur réglée.



Remarque :

Si la température ambiante est >38°C, alors le compartiment de congélation ne pourra pas être réglé sur les températures de -22°C et -24°C. Seules les températures de -16°C, -18°C, -20°C sont possibles.

Les températures conseillées pour le compartiment congélation sont:

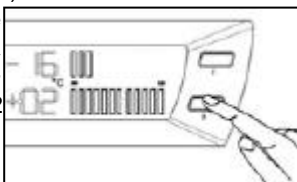
Barre des températures	Quand faut-il l'utiliser?	Température intérieure du compartiment congélation
3 bâtonnets	Stockage de petites quantités	-16°C
6 ou 8 bâtonnets	Stockage de quantités moyennes	-18°C ou -20°C
10 ou 12 bâtonnets	Stockage de grandes quantités	-22°C ou -24°C

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE DANS LE COMPARTIMENT RÉFRIGÉRATION

L'afficheur du compartiment réfrigération affiche initialement la température de +8°C.

Appuyez une fois sur la touche "R"(4).

Après avoir appuyé une première fois, la barre de reproduction de la température du compartiment réfrigération va clignoter. Si dans les 2 secondes vous appuyez à nouveau sur la touche "R", il sera affiché +6°C.



A chaque pression sur la touche, la température augmente de deux degrés (+2°C, +4°C, +6°C, 8°C).

L'afficheur de température et la barre de reproduction du compartiment réfrigération clignotent 5 fois et un bip de confirmation retentit.



Information:

Pour chaque niveau, 3 bâtonnets supplémentaires s'affichent sur la barre de reproduction de la température.

La séquence d'affichage est toujours +2°C, +4°C, +6°C, +8°C puis retour à +2°C.....

Si l'appareil était réglé sur les modes Vacances, Super-congélation, Super-réfrigération ou Économie, avant que vous ne régliez la température, alors l'appareil continuera à fonctionner dans le mode initialement choisit. Il faudra déconnecter le mode pour que l'appareil fonctionne selon la valeur réglée.

Les températures conseillées pour le compartiment réfrigération sont:

Barre des températures	Quand faut-il l'utiliser?	Température intérieure du compartiment réfrigération
12 bâtonnets	Stockage de grandes quantités	+2°C
9 ou 6 bâtonnets	Stockage de quantités moyennes	+4°C ou +6°C
3 bâtonnets	Stockage de petites quantités	8°C

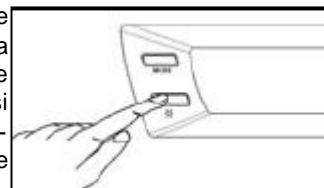
MODE ÉCONOMISEUR D'ÉCRAN

Quand l'utiliser :

Lorsque votre appareil est réglé, appuyez sur ce bouton si vous ne souhaitez pas conserver l'éclairage de l'écran, ou pour faire des économies d'énergie.

Comment l'utiliser :

Si vous maintenez enfoncé ce bouton pendant 5 secondes, la fonction est activée. Lorsque cette fonction est activée, si aucun bouton n'est enfoncé pendant 10 secondes, la lumière de l'écran s'éteint.



Si vous appuyez sur une touche du display quand cette fonction est activée, les réglages de l'appareil apparaissent, et vous pouvez les modifier selon votre besoin. Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes, l'écran s'éteint pour se remettre en économiseur d'écran.

Pour annuler la fonction « économiseur d'écran », appuyez sur la touche pendant 5 secondes.

Lorsque cette fonction est activée, vous pouvez aussi activer la fonction « sécurité enfant ». Si vous ne touchez pas de bouton pendant 10 secondes après avoir activé la fonction « sécurité enfant », l'écran s'éteindra. Si vous appuyez sur n'importe quelle touche après, vous pouvez voir les réglages de votre appareil, ainsi que la fonction « Sécurité enfant » activée. Pour désactiver la fonction « sécurité enfant », procédez comme indiqué au chapitre « Verrouillage enfant ».

REMARQUES CONCERNANT LES RÉGLAGES

- Vos réglages de l'appareil seront valides même après une coupure de courant, sauf la sécurité enfant qui est désactivée en cas de coupure de courant.
- Le fonctionnement de votre appareil n'est pas optimum si la température ambiante est en dessous de 10°.
- Le réglage de la température doit être fait en tenant compte du nombre d'ouverture et fermeture des portes du réfrigérateur et congélateur, ainsi que de la quantité d'aliments stockés.
- Ne passez pas à un autre réglage avant d'avoir terminé le réglage en cours.
- Lors du premier branchement, selon la température ambiante, votre appareil peut fonctionner non stop durant 24 heures afin de refroidir complètement. Pendant cette période il faut éviter d'ouvrir trop souvent la porte et de stocker une trop grande quantité d'aliments.
- Pour éviter tout dommage du compresseur de votre réfrigérateur lorsque vous le rebranchez, ou après une coupure de courant, l'appareil ne se met à fonctionner qu'après 5 minutes.

Si vous connectez l'appareil pour la première fois, l'appareil devra d'abord fonctionner en continu pendant 24 heures, de sorte que la température soit assez basse pour un refroidissement adéquat de la nourriture. Pendant cette période de refroidissement, évitez d'ouvrir trop souvent la porte et de mettre trop de nourriture dans l'appareil.

SIGNALÉTIQUE "ZONE FROIDE" (Selon modèles)

Vous trouverez dans votre réfrigérateur le symbole ci-contre. Il indique clairement l'emplacement de la zone la plus froide de votre appareil, la température y est inférieure ou égale à +4°C.

Au niveau de cette zone, un indicateur de température vous permet de vérifier le bon réglage de votre réfrigérateur.

INDICATEUR DE TEMPÉRATURE (Selon modèles)

Réglez votre thermostat



Température correcte

**Attention:**

Une ouverture prolongée de la porte du réfrigérateur entraîne une hausse de la température intérieure. Vous devez effectuer la lecture de l'indicateur dans les 30 secondes après ouverture de la porte pour qu'elle soit correcte.

Réglage de la température

- A la mise en service de votre appareil, placez le thermostat sur une position moyenne.
- 4 heures après la mise en service de votre appareil ou après tout changement de réglage du thermostat, observez l'indicateur de température
- Si l'indicateur reste noir, faites baisser peu à peu la température en sélectionnant un chiffre plus élevé autour du thermostat, et vérifiez à nouveau l'indicateur de température après 4h. Répétez l'opération autant de fois que nécessaire.
- Si l'indicateur devient vert et que la mention " OK " est visible, la température de votre réfrigérateur est correctement réglée.

**Conseil:**

La température interne de votre réfrigérateur dépend étroitement de la température ambiante, de la fréquence d'ouverture des portes et de la quantité et de la température des aliments que vous aurez mis dans votre réfrigérateur. Vous devez donc vérifier régulièrement l'état de l'indicateur de température et ajuster si nécessaire le réglage de votre thermostat comme indiqué ci-dessus.

FROID RÉGLÉ

Votre appareil est équipé d'un système de ventilation de l'air froid réglé.

Grâce à la colonne de répartition, l'air est dirigé à tous les niveaux et permet d'obtenir une température très homogène et d'éviter toute condensation sur les clayettes.

PRÉPARATION DES ALIMENTS

Emballer bien les aliments frais : ils garderont ainsi arôme, couleur, teneur en humidité et fraîcheur. Vous éviterez également de cette manière que le goût de certains aliments ne se transmette à d'autres. Seuls les légumes, fruits et salades peuvent être stockés sans emballage dans le bac à légumes. Laissez refroidir les plats et boissons chauds à l'extérieur de l'appareil. Enlevez les emballages carton autour des pots de yaourt. Vérifiez bien la date limite de consommation indiquée sur les produits que vous avez achetés. Elle ne doit pas être dépassée.

RANGEMENT DES ALIMENTS

La température n'est pas uniforme à l'intérieur de votre réfrigérateur. Certaines zones sont plus froides que d'autres et vous devez stocker les aliments selon leur nature dans la zone appropriée de votre réfrigérateur pour en garantir une bonne conservation en toute sécurité.

Laissez un espace entre les aliments pour que l'air puisse circuler librement et pour éviter toute contamination entre les différents produits alimentaires. Ne placez pas les emballages et les aliments en contact avec la paroi au fond de l'appareil, c'est un endroit particulièrement froid et humide de l'appareil, des gouttelettes d'eau et de givre viennent s'y condenser au cours du fonctionnement normal de votre réfrigérateur.

La zone la plus froide, signalée par le logo "OK", est destinée aux aliments délicats, aux aliments sensibles et hautement périssables: viandes, volailles, poissons, charcuteries, plats préparés, salades composées, préparations et pâtisseries à base d'oeufs ou de crème, pâtes fraîches, pâte à tarte, pizza/quiches, produits frais et fromages au lait cru, légumes prêts à l'emploi vendus sous sachet plastique et plus généralement, produit frais dont la date limite de consommation (DLC) est associée à une température de conservation inférieure ou égale à +4°C.

DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE DU RÉFRIGÉRATEUR

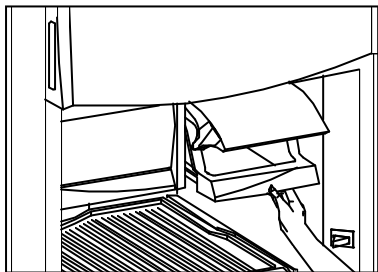
Le dégivrage de la partie réfrigérateur de votre appareil est entièrement automatique. L'eau du dégivrage s'écoule vers un bac de récupération situé sur le moteur.

La chaleur dégagée par le moteur fait évaporer le contenu de ce bac. L'apparition de gouttelettes d'eau ou de givre sur la paroi verticale au fond de votre réfrigérateur est tout à fait normale. C'est un endroit particulièrement froid et humide de l'appareil, des gouttelettes d'eau et de givre viennent s'y condenser au cours du fonctionnement normal de votre appareil. Ce givre est régulièrement éliminé lors des phases de dégivrage automatique de votre réfrigérateur.

ACCESSOIRES

Votre réfrigérateur-congélateur a été conçu pour vous faciliter le rangement des aliments. Vous pouvez ajuster les clayettes et les balconnets à votre convenance.

• L'espace Fresh Excel

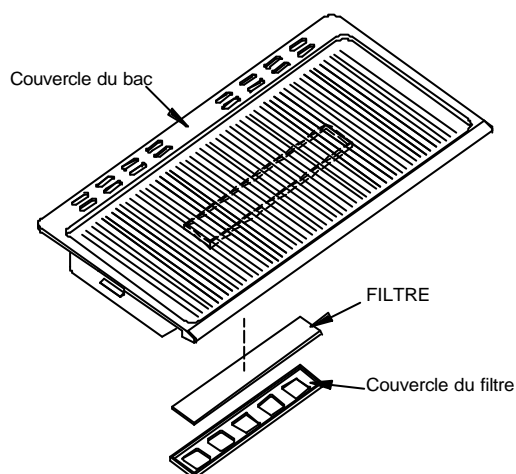


Le bac FRESH EXCEL est recommandé pour la conservation de poissons et viandes.

• Bac à légumes et clayette du bac à légumes

Le bac à légumes absorbe et élimine le gaz d'éthylène (*) émis par les fruits et les légumes grâce au "FILTRE" du couvercle du bac à légumes, conservant ainsi la fraîcheur des fruits et légumes. Le filtre élimine également les odeurs désagréables du bac à légumes et contrôle leur excès en eau, maintenant un environnement très humide à l'intérieur du bac.

Lorsque le couvercle est sale, retirez le couvercle du filtre, puis le filtre lui-même et nettoyez le couvercle du bac avec de l'eau.

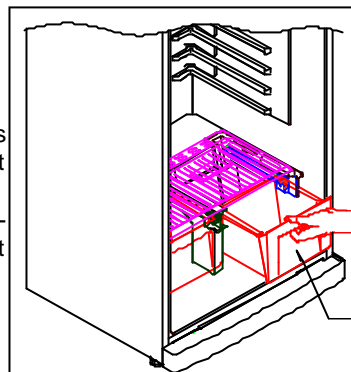


RETIRER LA CLAYETTE DU BAC À LÉGUMES (Pour les modèles 76cm de large)

Première étape:

Enlever les bacs à légumes

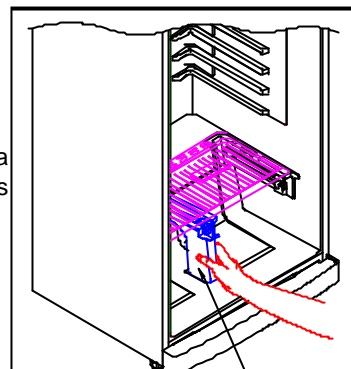
- C'est facile de retirer les bacs à légumes car les bacs sont équipés de roulettes.
- Retirez le bac le plus loin possible, soulevez le devant et retirez entièrement.



Deuxième étape:

Enlever la partition intermédiaire des bacs à légumes entre les bacs.

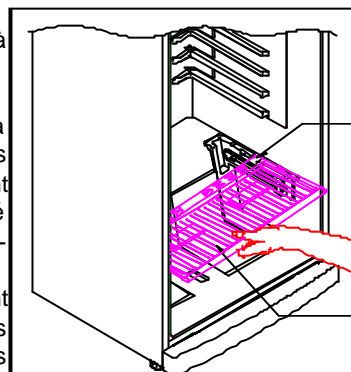
- Poussez la partition vers la gauche en laissant le dessous en place.
- Retirez la partition des bacs.



Troisième étape:

Enlever la clayette des bacs à légumes

- Retirez la clayette des bacs à légumes jusqu'à ce que les chevilles du couvercle entrent dans les cavités (sur le côté droit et gauche) du compartiment.
- Quand les chevilles arrivent dans les cavités, poussez vers le haut et retirez la clayette des bacs à légumes.



Attention:

Ne nettoyez pas le "filtre de contrôle d'humidité" avec de l'eau.



(*) Remarque :

Le gaz d'éthylène est un gaz produit par les fruits et les légumes, qui accélère leur mûrissement. Par exemple, les épinards et les brocolis jaunissent facilement dans les endroits où le gaz d'éthylène est abondant.

PRODUITS CONGELÉS / PRODUITS SURGELÉS

Votre appareil domestique vous permet de congeler des aliments, il en abaisse la température rapidement à cœur et vous pouvez ainsi les conserver plus longtemps.

La surgélation est un processus industriel plus rapide et plus intense que la congélation domestique. Les produits que vous achetez dans le commerce sont des surgelés.

PRÉPARATION DES ALIMENTS À CONGELER**Attention:**

La congélation ne stérilise pas. Il est donc important que vous prépariez vos aliments à congeler en respectant quelques règles simples d'hygiène. Lavez-vous les mains avant de toucher les aliments, nettoyez les ustensiles de cuisine qui viennent de servir avant de les utiliser à nouveau.

Ne congelez que des aliments frais et de qualité. Reportez-vous au tableau " Guide de congélation des aliments" pour savoir quels produits vous pouvez congeler et combien de temps vous pouvez les conserver.

Blanchissez les fruits et les légumes avant de congeler afin qu'ils conservent couleur, arôme, goût et vitamines, plongez-les quelques instants dans de l'eau bouillante. Répartissez les aliments que vous voulez congeler en petites portions individuelles correspondant à un repas. De petites portions sont rapidement congelées à cœur.

Emballer les aliments hermétiquement pour éviter qu'ils ne perdent leur saveur ou se dessèchent. Utilisez pour cela des sachets en plastique, des films polyéthylène, des feuilles d'aluminium ou des boîtes adaptées à la congélation. Si vous utilisez des sachets en plastique, compressez-les pour en chasser l'air avant de les fermer hermétiquement.

**Attention:**

Ne mettez jamais de bouteilles ou bocaux contenant des liquides au congélateur sauf s'ils ne sont remplis qu'au 2/3 de leur capacité. La congélation dilate les liquides et le récipient risquerait d'exploser.

Notez sur chaque emballage :

- la date de congélation
- la date limite de consommation
- le type d'aliment contenu
- le nombre de portions contenues

Si vous achetez des produits surgelés, prenez-les en dernier lorsque vous faites vos courses.

Vérifiez bien :

- que leur emballage n'est pas abîmé
- qu'ils ne sont pas recouverts d'une couche de givre (cela signifierait qu'ils ont été partiellement décongelés)

Emballer-les dans un sac isotherme ou dans du papier journal, transportez-les rapidement, rangez-les immédiatement.

Respectez la date limite de conservation indiquée sur leur emballage. Votre appareil est doté d'un compartiment congélation ****, il vous permet de conserver des produits surgelés de façon optimale.

GUIDE DE CONGÉLATION DES ALIMENTS**Viande Fraîche**

Produit	Validité
Agneau	8 mois
Porc Rôti	5 mois
Porcs Côtes	4 mois
Bœuf bouilli	10 mois
Bœuf biftecks	8 mois
Veau biftecks	10 mois
Viande Hachée	4 mois
Abats	3mois
Saucisses	2 mois

Animaux de basse-cour

Préparez les plumés, écorchés, étripés, éventuellement en morceaux, lavés et essuyés

Produit	Validité
Canard	4 mois
Lapin	6 mois
Poule pour bouillon	7 mois
Oie	4 mois
Poulet	10 mois
Dinde	6 mois
Abats	3 mois

Gibiers

Produit	Validité
Canard sauvage, Faisan	8 mois
Lièvre	6 mois
Perdrix, Caille	8 mois

Poissons

Ecaillez, videz, ôtez la tête. Lavez et essuyez

Produit	Validité
Carpe	2 mois
Brochet	
Turbot	
Saumon	
Maquereau	
Tanche	
Truite	3 mois
Daurade	
Sole	

Aliments cuisinés

Produit	Validité
Sauce au jus de viande	3 mois
Sauce tomate	
Minestrone aux légumes	2 mois
Lasagnes	4 mois
Rôtis	2 mois
Rouelle de veau	1 mois
Viande en Sauce	3 mois
Civets de gibiers	2mois
Poisson cuit à l'eau ou au four	2 mois
Poivrons, courgettes, aubergines farcies	2 mois
Champignons sautés, ratatouille	2 mois
Epinards cuits à l'eau	2 mois
Pizza	6mois

GUIDE DE CONGÉLATION

Légumes

Nous vous conseillons de blanchir les légumes à la vapeur.

Produit	Validité
Asperges	12 mois
Chou-fleur	6 mois
Artichauts	12 mois
Haricots	
Haricots verts	
Champignons	
Aubergines	
Poivrons	
Petits pois / tomates	
Persil/ Basilic	8 mois
Epinards	12 mois

Fruits

Les fruits devront être recouverts de sucre ou de sirop, suivant les cas. La quantité de sucre à utiliser pour la conservation est d'environ 250 gr. pour 1 kilo de fruits. Les sirops sont utilisés dans des pourcentages variables; on les prépare en faisant bouillir de l'eau sucrée. Les différentes concentrations sont les suivantes:

- solution à 30%, sucre 450 gr. par litre d' eau;
- solution à 40%, sucre 650 gr. par litre d' eau;
- solution à 50%, sucre 800 gr. par litre d' eau;

Pour que la couleur des fruits ne soit pas altérée, mettez-les dans du jus de citron avant de les recouvrir de sucre, ou bien versez du jus de citron dans le sirop. Les récipients de fruits à congeler devront rester une heure au réfrigérateur avant d'être introduits dans le congélateur. Les fruits devront être entièrement recouverts de sirop.

Produit	Validité
Abricots	8 mois
Ananas	10 mois
Oranges	
Cerises	
Fraises	12 mois
Melon	
Pêches	8 mois
Pamplemousse	12 mois
Jus d' agrumes	10 mois
Prunes	12 mois
Raisin	
Myrtilles, mûres, cassis, framboises, groseilles	10 mois

Pain

On peut le conserver 2 mois. Décongelez au four à 50 °C, en l'allumant après y avoir mis le pain.

Beurre et fromage

Congelez le beurre et le fromage en les divisant par morceaux pour une consommation hebdomadaire. Le beurre et les fromages durs (ex. parmesan) se conservent 8 mois, les autres fromages 4 mois. On doit les décongeler dans le réfrigérateur en veillant à la condensation qui se formera sur ces produits.

RANGEMENT DES ALIMENTS

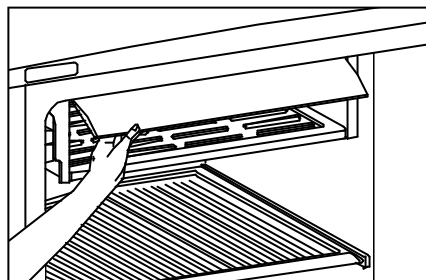
Ne mettez pas les aliments frais à côté de ceux qui sont déjà congelés afin d'éviter de provoquer une augmentation de la température de ces derniers.

**Information:**

Le poids maximum d'aliments que vous pouvez congeler par 24 heures est indiqué sur la plaque signalétique (située à l'intérieur de la partie réfrigérateur de votre appareil, sur la paroi gauche en bas) sous la dénomination : "CAPACITÉ DE CONGÉLATION/ FREEZING CAPACITY (kg/24h)".

CONGÉLATION RAPIDE "SPEED FREEZER"

- Utilisez le compartiment de congélation rapide pour congeler vos plats faits maison (et les aliments frais) plus rapidement. Ce compartiment bénéficie d'une plus grande puissance de congélation.
- Pour ouvrir le compartiment, poussez le couvercle vers le haut et faites-le glisser dans le compartiment. Fermez-le de la même manière.
- Remarque : vérifiez que le couvercle du compartiment de congélation rapide est fermé avant de fermer la porte du congélateur. Sinon, la congélation rapide risque de ne pas fonctionner.

**Informations:**

Les aliments doivent être congelés à cœur le plus rapidement possible pour qu'ils conservent leurs vitamines, leur valeur nutritive, leur aspect et leur goût.

FABRICATION DE GLAÇONS : *TWIST ICE*

- Retirez le bac à glaçons.
- Remplissez-le d'eau, jusqu'au niveau indiqué par le trait.
- Remplacez-le dans sa position d'origine.
- Lorsque les glaçons sont prêts, appuyez sur le levier pour qu'ils tombent dans le réservoir à glaçons

⚠ Attention:

Né remplissez pas d'eau le réservoir à glaçons pour fabriquer des glaçons. Vous pourriez le casser.



DÉGIVRAGE AUTOMATIQUE DU CONGÉLATEUR

- Le dégivrage s'effectue automatiquement lorsque l'appareil est en fonctionnement. L'eau de dégivrage est recueillie dans le bac d'évaporation et s'évapore automatiquement.
- Le bac d'évaporation doit être nettoyé régulièrement pour éviter que l'eau ne s'accumule dans le bas du réfrigérateur. (voir chapitre "Description de votre appareil")

DÉCONGÉLATION DES ALIMENTS

Vous pouvez décongeler des aliments de cinq façons différentes:

- en les mettant plusieurs heures dans la partie réfrigérateur de votre appareil
- en les laissant décongeler doucement à température ambiante
- au four traditionnel à température très douce (40/50°C)
- au four à micro-ondes
- en les cuisant directement

La décongélation dans le réfrigérateur est la méthode la plus lente mais la plus sûre.

⚠ Attention:

Ne re-congelez jamais des aliments qui ont été décongelés, même partiellement, sans les avoir cuisinés au préalable.

Nous vous déconseillons de porter directement à la bouche des produits à peine sortis du congélateur (glaces, glaçons...), ils sont alors à une température très basse et vous risqueriez des brûlures de froid.

Évitez de toucher des aliments congelés ou surgelés avec des mains mouillées, elles risqueraient de rester collées. Nous vous conseillons de ne décongeler vos aliments que pour une utilisation immédiate.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Attention:**

Avant toute opération d'entretien, débranchez votre appareil. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation, mais saisissez directement la fiche.

Nous vous conseillons, pour une meilleure hygiène et une conservation des aliments en toute sécurité, de nettoyer et désinfecter régulièrement votre appareil.

Retirez de votre appareil tous les produits qu'il contient. Placez les dans des sacs isothermes ou emballez-les dans du papier journal et mettez-les dans un lieu frais.

Nettoyez l'intérieur et l'extérieur de votre appareil avec du bicarbonate de soude dissout dans de l'eau (1 cuillère à soupe pour 4 litres d'eau). N'utilisez pas d'alcool, de poudres abrasives ou de détergents qui pourraient abîmer les surfaces.

Rincez à l'eau, essuyez avec un chiffon.

**Attention:**

N'utilisez pas de nettoyeur à jet vapeur haute pression. La vapeur brûlante pourrait endommager les surfaces et les circuits électriques. Vous seriez exposés à un risque d'électrocution.

N'oubliez pas, de temps à autre, de nettoyer le condenseur qui se trouve à l'arrière de l'appareil. Utilisez pour cela un pinceau sec ou, encore mieux, votre aspirateur.

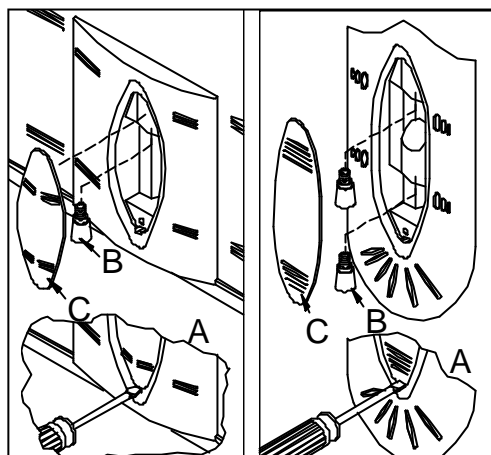
Re-branchez votre appareil, ajustez si nécessaire le thermostat du réfrigérateur comme indiqué dans le chapitre "Réglage de la température de votre réfrigérateur". Attendez 3/4 heures avant de remettre en place les aliments dans votre appareil.

REPLACEMENT DE L'AMPOULE

**Attention:**

Débranchez votre réfrigérateur avant de procéder au changement de l'ampoule.

1. Débranchez l'appareil.
2. Dévissez le couvercle de l'ampoule à l'aide d'un petit tournevis et retirez-le.(A)
3. Remplacez l'ampoule par une nouvelle ampoule d'une puissance maximale de 15 W.(B)
4. Replacez le capot de la lampe et attendez 5 minutes avant de rebrancher l'appareil.(C)



**L'expertise des professionnels
au service des particuliers**

Pour préserver votre appareil, nous vous recommandons d'utiliser les produits d'entretien Clearit.

Clearit vous propose des produits professionnels et des solutions adaptées pour l'entretien quotidien de vos appareils électroménagers et de vos cuisines.

Vous les trouverez en vente chez votre revendeur habituel, ainsi que toute une ligne de produits accessoires et consommables.



CET APPAREIL RESPECTE LES DIRECTIVES CEE
73/23, 93/68, 89/336, 96/57, 92/31, 94/62

PROBLÈMES DE FONCTIONNEMENT

Afin que la température choisie reste constante, votre appareil déclenche régulièrement son moteur. Les bruits qui en résultent sont des bruits de fonctionnement tout à fait normaux, ils diminuent automatiquement dès que votre appareil a atteint la température souhaitée. Ces bruits sont les suivants:

BRUIT	CAUSE
Bourdonnements	Viennent du moteur. Ces bourdonnements peuvent être brièvement plus forts lorsque le moteur s'enclenche.
Gargouillis	Viennent de la circulation du fluide de réfrigération dans les tubulures de votre congélateur
Déclics	Ils sont toujours perçus lorsque la carte électronique enclenche ou coupe le moteur.

DÉSAGRÉMENTS OU INCIDENTS

Quelques incidents peuvent survenir lors de l'utilisation de votre appareil. Avant d'appeler le service-après-vente, vérifiez à l'aide du guide ci-après si vous ne pouvez pas y remédier par vous-même:

INCIDENT	CONSEILS
Bruits inhabituels	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez le réglage des pieds de votre appareil et sa stabilité. - Vérifiez qu'il ne soit pas en contact avec un mur. - Vérifiez que toutes les pièces amovibles (bacs, clayettes...) sont bien en place.
Le congélateur ou le réfrigérateur ne produisent pas assez de froid	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si la température est bien réglée comme indiqué dans le chapitre "Réglage de la température". - Si vous avez mis dans votre congélateur ou réfrigérateur une très importante quantité d'aliments, veillez à réajuster la température comme indiqué dans le chapitre Réglage de la température - Veillez à ne pas ouvrir trop souvent la porte de votre appareil ou à ne pas la laisser ouverte.
L'appareil ne produit pas du tout de froid	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si votre appareil est bien branché. - Vérifiez si le disjoncteur de votre maison n'est pas coupé, si le fusible n'a pas sauté ou n'est pas dévissé.
Du givre se forme à l'intérieur de votre appareil	<ul style="list-style-type: none"> - Veillez à ne pas ouvrir trop souvent la porte de votre appareil ou à ne pas la laisser ouverte.
La congélation de certains aliments n'est pas complète	<ul style="list-style-type: none"> - il est tout à fait normal que les aliments qui contiennent beaucoup de sucres, de graisses ou d'alcool ne soient pas entièrement congelés et restent partiellement mous (glaces, jus de fruits...).
Les viandes congelées présentent des rayures blanches	<ul style="list-style-type: none"> - Vérifiez si la température de votre appareil est bien réglée et n'est pas sur une température trop basse (voir chapitre "Réglage de la température"). - Vérifiez si vous n'avez pas conservé ces viandes trop longtemps au congélateur à l'aide du tableau que vous trouverez dans le chapitre "Guide de congélation des aliments".
La porte est difficile à ouvrir	<ul style="list-style-type: none"> - Il est normal que la porte offre une certaine résistance à l'ouverture, en particulier lorsque vous venez tout juste de la fermer: Il se crée dans votre appareil une petite dépression qui sert à assurer une parfaite étanchéité de la porte. Il suffit d'attendre quelques instants avant de la ré-ouvrir.
La lumière ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> - vérifiez si votre appareil est bien branché. - vérifiez si le disjoncteur de votre maison n'est pas coupé, si le fusible n'a pas sauté ou n'est pas dévissé. - vérifiez si l'ampoule n'est pas grillée et reportez-vous au chapitre "Changement de l'ampoule".

SERVICE D'ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous avez déjà réalisé les vérifications indiquées et que votre problème persiste, NE RÉALISEZ AUCUNE RÉPARATION VOUS-MÊME. Mettez-vous en contact avec le Service d'Assistance Technique le plus proche. Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque.

SYMBOLES D’AFFICHAGE

les symboles ci-dessous peuvent s’afficher sur votre appareil.

PANNES	SIGNIFICATION	CAUSES	REMÈDES
SR	Mention de panne	<ul style="list-style-type: none"> - Une ou plusieurs pièces défectueuses - Ou le processus de réfrigération ne fonctionne pas bien 	Prenez contact le plus rapidement possible avec le service après-vente.
LF	La température du compartiment de congélation n’est pas assez froide	Cette mention d’erreur apparaît surtout après une longue coupure de courant.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ne re-congelez aucune nourriture dégelée et utilisez la rapidement 2. Réglez la température du compartiment congélation sur une température plus froide ou connectez le mode Super-congélation jusqu’à ce que le compartiment atteigne la bonne température. 3. Ne mettez aucune nourriture fraîche jusqu’à ce que le problème soit résolu.
LC	La température du compartiment de réfrigération n’est pas assez froide	<p>La température idéale pour le compartiment de réfrigération est de +4°C.</p> <p>Si ce message apparaît, votre nourriture peut-être détériorée.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Réglez la température du compartiment réfrigération sur une température plus froide ou connectez le mode Super-réfrigération jusqu’à ce que le compartiment atteigne la bonne température. 2. N’ouvrez pas trop souvent la porte jusqu’à ce que le problème soit résolu.
LF et LC	Les températures des compartiments de congélation et de réfrigération ne sont pas assez froides	C’est une combinaison des pannes LF et LC	Ce message est affiché lorsque vous connectez l’appareil pour la première fois. Ce message disparaît dès que les compartiments atteignent les températures normales.
HC	Le compartiment de réfrigération est trop froid	La nourriture commence à geler à cause d’une température trop basse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Contrôlez si le mode Super-réfrigération est activé. 2. Réglez la température du compartiment réfrigération sur une valeur plus élevée.
LO PO	Voltage bas	Lorsque la tension du réseau est < à 170V. , l’appareil commute vers le mode sécurité.	Ceci n’est pas une panne. Ce mode permet de ne pas abîmer le compresseur. Ce message disparaît dès que le voltage est à nouveau suffisant.

• INTERVENTIONS

Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, mentionnez la référence complète de votre appareil (modèle, type, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique.

• PIÈCES D'ORIGINE



Lors d'une intervention d'entretien, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.

• RELATIONS CONSOMMATEURS

• **Pour en savoir plus sur tous les produits de la marque :**
informations, conseils, les points de vente, les spécialistes après-vente.

• **Pour communiquer :**
nous sommes à l'écoute de toutes vos remarques, suggestions, propositions auxquelles nous vous répondrons personnellement.

> Vous pouvez nous écrire :

Service Consommateurs DE DIETRICH
BP 9526
95069 CERGY PONTOISE CEDEX

> ou nous téléphoner au :

0892 02 88 04

0.34€/min à partir d'un poste fixe

